

Marktgemeinde **HORITSCHON**



Gemeindezeitung
für Horitschon und Unterpetersdorf



03/18



Gemeindeamt Horitschon

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag

07.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Freitag

07.00 - 14.00 Uhr

Sprechtage Bürgermeister:

Montag

15.00 - 17.00 Uhr

sowie nach telefonischer

Terminvereinbarung, Tel.: 02610/42241

rotwein **H** *erbst* 
HORITSCHON
27. & 28. Oktober 2018



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

ein abwechslungsreicher Sommer mit vielen tollen Veranstaltungen ist vorüber, die Schule und der Kindergarten haben mittlerweile schon wieder begonnen und die Ernte in den Weingärten ist beendet.

Der Herbst hat inzwischen mit seinen vielen schönen Seiten Einzug gehalten. Leider gehören aber auch ein paar weniger angenehme dazu. Die Tage werden kühler und die Laubbäume verlieren ihre Blätter. Das ist natürlich eine besonders arbeitsreiche Zeit und das abfallende Laub, besonders wenn es sich nicht nur um das eigene Laub handelt, gestaltet sich als lästig und muss entsorgt werden.

Ich möchte Sie daher erinnern, dass zur Erleichterung der Entsorgung seit geraumer Zeit sowohl in Horitschon auf der Altstoffsammelstelle als auch in Unterpetersdorf, Ecke Mühlweg/Bauerngasse, Grünschnittcontainer aufgestellt wurden, in denen neben Grünschnitt auch Laub und pflanzliche Abfälle kostenlos entsorgt werden können.

Das erleichtert zwar nicht die Arbeit, aber über die Entsorgung muss man sich keine Gedanken mehr machen.

Oft wünscht man sich im Herbst, dass der eine oder andere Baum nicht da wäre. Denken Sie jedoch daran, dass uns Bäume nicht nur lästiges Laub schenken. Im Frühling erfreuen wir uns an dem ersten zarten Grün bzw. den duftenden Blüten. Im Sommer spenden uns Bäume einen kühlen Schatten. Sie filtern jede Menge Staub und Schadstoffe, produzieren Sauerstoff, bieten zahlreichen schützenswerten Lebewesen einen Lebensraum und noch vieles mehr. Und ganz ehrlich - wie leer wäre ein Dorf ohne Bäume?

Wir sind seitens der Gemeinde selbstverständlich bemüht, das Laub auf öffentlichen Plätzen so schnell wie möglich zu entfernen. Wenn wir jedoch etwas übersehen oder dies aufgrund anderer dringender Arbeiten nicht gleich erledigen können, melden Sie sich bitte im Gemeindeamt Horitschon.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Herbst und den Kindern und Jugendlichen ein erfolgreiches Kindergarten- bzw. Schuljahr.

Ihr Bürgermeister

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Georg Dillhof'. The signature is written in a cursive style.

Georg Dillhof



Errichtung einer weiteren Alterserweiterten Kindergartengruppe im Gemeindekindergarten Horitschon

Im Gemeinderat wurde aufgrund der aktuellen Kinderanzahl die Errichtung einer weiteren Alterserweiterten Kindergartengruppe im Gemeindekindergarten Horitschon einstimmig beschlossen.

Errichtung einer provisorischen dislozierten Kindergartengruppe samt Nebenräumen und Außenspielfläche

Im Gemeinderat wurde die Errichtung einer provisorischen dislozierten Kindergartengruppe des Alterserweiterten Gemeindekindergartens samt Nebenräumen und Außenspielfläche im Gemeindeamt in 7312 Horitschon, Hauptstraße 43, befristet bis zum Ende des Kindergartenjahres 2018/19 einstimmig beschlossen.

Es wurde der ehemalige Sitzungssaal und das Standesamt im Gemeindeamt dafür umgebaut.

Grundsatzbeschluss für das Bauvorhaben Güterweg „Blaufränkischweg Horitschon“

Das Bauvorhaben soll in das Güterwegbauprogramm des Landes Burgenland aufgenommen werden, um die entsprechenden Förderungen zu lukrieren. Es wurden bereits Kostenschätzungen eingeholt und nach Zusage des Landes Burgenland kann das Bauvorhaben in Angriff genommen werden.

Der Antrag auf Grundsatzbeschluss für das Bauvorhaben Güterweg „Blaufränkischweg Horitschon“ wurde von den Gemeinderäten einstimmig beschlossen.

Grundsatzbeschluss für das Bauvorhaben Güterweg „Unterpetersdorf—Erlbach prog. Insth.“

Für das geplante Bauvorhaben für den bereits vorhandenen und sehr desolaten Güterweg vom Hochwasserbehälter in Richtung Getreidesilo Unterpetersdorf, welches im Güterwegbauprogramm des Landes enthalten ist, wurden Kostenschätzungen eingeholt. Für das Bauvorhaben können voraussichtlich 50 % Förderungen über das Güterwegbauprogramm des Landes lukriert werden. Der Jagdausschuss Unterpetersdorf hat auch einen Zuschuss in der Höhe von € 25.000,— zugesagt.

Der Antrag auf Grundsatzbeschluss für das Bauvorhaben Güterweg „Blaufränkischweg Horitschon“ wurde von den Gemeinderäten einstimmig beschlossen.

Altstoffsammelstelle Horitschon Ausschreibung

Die Marktgemeinde Horitschon sucht eine/n Gemeindegänger/in zur Mithilfe bei der Übernahme am Mittwoch und Samstag in der Altstoffsammelstelle in Horitschon (geringfügige Beschäftigung).

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte im Gemeindeamt Horitschon (T 02610/42241).



Frau **Evelin Böhm** wurde ab 01.09.2018 für den Dienstposten einer **Raumpflegerin bzw. für die Betreuung des Mittagstisches in der Neuen Mittelschule Horitschon** sowie für die Vertretungen der Reinigungskräfte in der Marktgemeinde Horitschon im Urlaubs- und Krankheitsfall unbefristet beschäftigt.

Wir wünschen ihr viel Spaß bei ihrer Aufgabe und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.



Frau **Carina Hofer, BA BEd**, wurde ab 01.09.2018 für den Dienstposten einer **Betreuungsperson für die Nachmittagsbetreuung in der Volksschule Horitschon** unbefristet beschäftigt.

Wir wünschen ihr viel Freude bei der Arbeit mit den Kindern in der Volksschule Horitschon und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Der Gemeindevorstand der Marktgemeinde Horitschon hat in seiner Sitzung am 11.09.2018 einstimmig beschlossen, **Mag.phil. Marlene Horvath** als **Kindergartenhelferin im Alterserweiterten Gemeindekindergarten Horitschon befristet bis zum Ende des Kindergartenjahres 2018/19** zu beschäftigen.

Wir wünschen ihr viel Freude bei ihrer Aufgabe und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Der Gemeindevorstand der Marktgemeinde Horitschon hat in seiner Sitzung am 11.09.2018 einstimmig beschlossen, Frau **Eva Wittmann** als **Kindergartenpädagogin im Alterserweiterten Gemeindekindergarten Horitschon befristet bis zum Ende des Kindergartenjahres 2018/19** zu beschäftigen.

Wir wünschen ihr viel Spaß bei ihrer Tätigkeit im Kindergarten und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Rattenbekämpfung

Die Marktgemeinde führt ab Montag, den **05.11.2018**, ab 7.00 Uhr eine Rattenbekämpfung durch. Pro Auslegung und Hausobjekt werden insgesamt € 5,60 verrechnet, wobei 50 % von der Gemeinde bezahlt werden und **€ 2,80 an Kosten für den Haushalt** anfallen.

Bitte machen Sie von der Rattenbekämpfungsaktion Gebrauch und gestatten Sie Zutritt, denn nur eine lückenlose Teilnahme ermöglicht eine hohe Erfolgsquote. Die Kosten von € 2,80 werden sofort vor Ort verrechnet.

"Tun Sie etwas für Ihr Herz, bevor es für Sie nichts mehr tut!"

Gesundheitsförderung und Prävention sollte für jeden von uns Pflicht sein, egal in welchem Alter man gerade ist. Aufklärung über gesundheitsfördernde Maßnahmen und medizinisch fundierte Informationen sind daher wichtig. Insbesondere über das Herz, unserem "Lebensmotor".

Die Marktgemeinde Horitschon und die Selbsthilfegruppe Herzverein Burgenland laden daher ein:

INFORMATIONSNABEND

zum Thema

„Herz-Gesundheit“

Wann: Donnerstag, 29. November 2018
um 18:00 Uhr im Gemeindeamt – Kulturkeller
Vortragender: Dr. Friedrich Karner,
Radiologe aus Neusiedl am See
Der Vortrag ist kostenlos.

NEWS

GENERATION 60^{PLUS}

Für Wünsche und Anregungen stehe ich Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.
Melden Sie sich bitte bei GR Johann Duschanek, 0664-73021689, hansduschanek@gmail.com



ACHTUNG KINDER!

Seit Schulbeginn hat sich der Autoverkehr in der Bachgasse wieder sehr erhöht. Es kommt auch immer wieder vor der Schule zu einem regelrechten Verkehrschaos und zu gefährlichen Situationen.

Bitte achten Sie auf Ihre Geschwindigkeit in der Bachgasse und besonders im Umkreis der Schulen.

Kinder sind im Straßenverkehr besonders gefährdet. Sie lassen sich leicht ablenken und übersehen oft gefährliche Situationen.

Aufgrund der vielen Elterntaxis ist es vor der Schule auch sehr unübersichtlich und das ist für die Kinder, die zur Schule kommen bzw. diese wieder verlassen, oft ein Problem.

Denken Sie daran: Sie tun Ihrem Kind nichts Gutes, wenn Sie es mit dem Auto zur Schule bringen. Gerade in der heutigen Zeit ist jede Art der Bewegung für unsere Kinder wichtig und es tut ihnen gut, wenn Sie ein paar Schritte zu Fuß gehen oder mit dem Rad zur Schule kommen. Das bringt vor allem den Kreislauf in Schwung.

Grünschnitt-Container und Baumschnittlagerplatz

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass in den Grünschnittcontainer nur



Grasschnitt, Laub und pflanzliche Gartenabfälle

entsorgt werden dürfen. Bitte kein Fallobst oder keinen Biomüll in den Grünschnittcontainer werfen.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Möglichkeit der Grün- und Baumschnittbeseitigung wieder eingestellt werden muss.

Annahmestelle:

Horitschon: Altstoffsammelstelle
Mittwoch: 15.00-17.00 Uhr
Samstag: 13.00-16.00 Uhr

Unterpetersdorf: Ecke Mühlweg/Bauerngasse
(Brückenwaage)
Mittwoch: 13.00-16.00 Uhr
Samstag: 13.00-16.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten und an Regentagen bleibt der Container versperrt!



Diese Art der Müllentsorgung ist nicht in Ordnung und hat Konsequenzen. Es drohen Strafen von € 36,— bis € 36.000,—.

Vom Bgld. Müllverband wurden wir informiert, dass sich gerade bei der Sammelinsel neben der Firma Leier für Metall und Altglas immer wieder sehr viel Müll in den Sammelbehältern befindet, der dort nicht hinein gehört.

Weiters können Sie den Bildern entnehmen, dass auch neben den Sammelbehältern Abfall abgelagert wird, der dort nichts zu suchen hat.

Man denkt zwar, dass in der heutigen Zeit jeder Bürger bereits so mündig ist, um auf unsere Umwelt zu achten und man den Müll dort entsorgt, wo er auch wiederverwertet werden kann, doch dem ist leider nicht so.

**Müll trennen ist wichtig,
da Fehlwürfe hohe Kosten verursachen.**

Da bei weiteren Fehlwürfen in die Metall- und Altglascontainer der Gemeinde Geldstrafen angedroht wurden, wird darauf hingewiesen, dass bei weiteren Vergehen diese Sammelinsel geschlossen wird und die Sammelbehälter in die Altstoffsammelstelle verlegt werden, wo sie zu den Öffnungszeiten frei zugänglich sind.



**SCHÜTZEN WIR
UNSERE UMWELT!**

**Der
Umwelt
zuliebe!**



Erhebung der Statistik Austria von Oktober 2018 bis Februar 2019

Statistik Austria führt dzt. im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz die **Österreichische Gesundheitsbefragung** durch. Gesundheitsbefragungen bilden eine unverzichtbare Datenquelle für die Gesundheitsberichterstattung. Mit den gewonnenen Informationen lassen sich Zusammenhänge von Krankheitshäufigkeiten, Gesundheitsverhalten und gesundheitsrelevanten Risikofaktoren analysieren und Unterschiede nach Alter, Geschlecht und weiteren sozialen und umweltbedingten Einflussfaktoren erkennen. Die Gesundheitsbefragung gibt Auskunft über die Inanspruchnahme von Versorgungseinrichtungen und die Teilnahme der Bevölkerung an Präventions-

und Früherkennungsangeboten. Die in der Gesundheitsbefragung erhobenen Daten sind eine wichtige Voraussetzung für die Gesundheitspolitik und Versorgungsstellen, um sich an den aktuellen Bedürfnissen der Menschen orientieren zu können. Rechtsgrundlage der Erhebung sind Verordnungen des Europäischen Parlaments und des Rates (EG. Nr. 1338/2008 sowie 141/2013). Die Republik Österreich ist daher verpflichtet, Informationen zu Gesundheitszustand, Gesundheitsverhalten und zur gesundheitlichen Versorgung der Österreicher und Österreicherinnen zu erheben und zu veröffentlichen.

Nach einem Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister Personen ab 15 Jahren in Privathaushalten in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Die **ausgewählten Personen werden durch einen**

Ankündigungsbrief informiert, und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **Oktober 2018 bis Februar 2019** mit diesen Personen Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese **Erhebungspersonen können sich** entsprechend **ausweisen**.

Damit für alle Gesundheits-Versorgungsregionen Daten vorliegen, ist eine Beteiligung der Bevölkerung unverzichtbar. Österreichweit sollen 15.000 Personen teilnehmen, um aussagekräftige und somit repräsentative Daten zu erhalten.

Weitere Informationen zur Österreichischen Gesundheitsbefragung erhalten Sie unter: Statistik Austria, Guglgasse 13 1110 Wien Tel.: 01/711 28 8338 (werktags Mo-Fr 9:00-16:00 Uhr), E-Mail: erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at, Internet: www.statistik.at/gesundheitsbefragung

Horitschoner Dorffest 2018

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Unser Horitschoner Dorffest mit dem ORF Frühchoppen war trotz schlechten Wetters ein schönes gelungenes Fest. Mein besonderer Dank gilt all jenen, die durch ihren Einsatz zum Erfolg dieser Veranstaltung beigetragen haben.

Herzlich bedanken möchte ich mich auch bei allen Besuchern, denn ohne sie wäre jedes noch so gut organisierte Fest kein Erfolg.

Ihr Bürgermeister
Georg Dillhof



„Miteinander reden – Füreinander da sein“

Nachbarschaftshilfe PLUS Heuriger im Juli

Im Veranstaltungszentrum Lackenbach kamen wir dieses Jahr zu unserem jährlichen Heurigen zusammen. Mit einer großen Schar von Ehrenamtlichen aus den 8 Partnergemeinden, Gästen aus anderen Regionen des Burgenlandes und unserem Partnerprojekt aus dem Waldviertel feierten wir in großer Runde. Bei schönem Wetter, guter Musik und einem bunten Heurigenbuffet wurde geplaudert, getanzt und so manch neue Freundschaft geschlossen.



Treffen der ehrenamtliche Mitarbeiter/innen im August



Am 29. August fand wieder ein Treffen der Helferinnen und Helfer aus den Gemeinden Horitschon und Lackendorf im Gasthaus Roznyak statt. Es gab nicht nur Neuigkeiten zu berichten, sondern auch ein interessantes **Referat** der "Volkshilfe Burgenland" zum Thema "**DIABETES- wissen was zählt**".

Im Anschluss wurde Elvira Prangl mit einem Blumenstrauß verabschiedet.

Folgende soziale Dienste können Sie bei „Nachbarschaftshilfe Plus“ kostenlos in Anspruch nehmen:

- Fahr- und Begleitdienst (zur medizinischen Versorgung, zum Einkauf,...)
- Besuchsdienst (plaudern, Kartenspielen,...)
- Spaziergehdiens (zum Bankerl, auf den Friedhof, zu Freunden,..)
- Vorübergehende Kinderbetreuung
- Informationen zu sozialen Themen

Bei Interesse an unseren sozialen Diensten oder an der ehrenamtlichen Mitarbeit bei Nachbarschaftshilfe PLUS, ist Michaela Mally sehr gerne für Sie da.

Unsere Büromitarbeiterin **Michaela Mally** ist im **Besprechungszimmer**

des Gemeindeamtes Horitschon für Sie

persönlich jeden Mittwoch von 8-10 Uhr da und

telefonisch Montag bis Freitag 8-12 Uhr

erreichbar unter: **Tel: 0680/111 05 11**



miteinander - füreinander

Freiwillige Feuerwehr Horitschon



News

Landesfeuerwehrjugendleistungsbeiwerb

Unsere Feuerwehrjugend belegte nach monatelangem Training Anfang Juli beim Landesfeuerwehrjugendleistungsbeiwerb in Oberpullendorf den hervorragenden 16. Platz (von 66 Gruppen in der Kategorie Bronze mit Wertung).

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank an das Betreuersteam!



Großzügige Spende der Gulaschkanoniere

Vielen Dank an die Horitschoner Gulaschkanoniere, die uns auch heuer wieder den Reinerlös des Gulaschessens vom Faschingmontag gespendet haben!

Der Betrag wird für die Anschaffung von Feuerwehrausrüstung verwendet.

24-Stunden-Actionday der Feuerwehrjugend

Zum wiederholten Male veranstaltete die Feuerwehrjugend Horitschon einen 24-Stunden-Actionday mit Übernachtung im Feuerwehrhaus.

Am Programm standen:

- Geräteschulung & Feuerwehreinsatzübung für die Jugend
- Grillen am Lagerfeuer & Pizzaessen
- Besuch bei Anton und Rosa Moritz in Ritzing

Herzlichen Dank an Anton und Rosa Moritz für die großzügige Spende an die Feuerwehrjugend Horitschon.



Küchenbrand in Horitschon

Am 11. August, kurz nach Mitternacht, wurde die Feuerwehr Horitschon zu einem Küchenbrand alarmiert. Sofort nach dem Eintreffen wurde durch einen Atemschutztrupp die Brandbekämpfung durchgeführt.

Der Brand ging vermutlich von einem Kühlschrank aus und konnte rasch gelöscht werden.



Feuerwehrlauf in Unterpetersdorf

Drei Mitglieder der Feuerwehr Horitschon nahmen am 18. August am 1. Feuerwehrlauf in Unterpetersdorf teil. In der Kategorie „Fire Fighter Run“ konnte Marko Szauer den 1. Platz belegen.

Wir gratulieren den Teilnehmern recht herzlich und bedanken uns für die hervorragende Organisation!

Feuerwehrfest 2018

Vielen Dank für die zahlreichen Besucher beim Feuerwehrfest 2018! Der Reinerlös wird für die Anschaffung von Einsatzrüstung verwendet.

Danke an alle Helfer und Sponsoren! Auch LH-Stv. und Feuerwehrreferent Johann Tschürtz konnten wir bei unserem Fest begrüßen. Ein besonderes Highlight war der Auftritt von Leonie Mayrhofer, der Siegerin des BVZ-Talentwettbewerbes.



Kombinierte Abschnitts- und Katastrophenhilfsdienst-Übung

Insgesamt 130 Feuerwehrereinsatzkräfte von 13 Feuerwehren übten am 15. September in Ritzing. Annahme war ein Brand der Mülldeponie.

Einsatzaufgaben: Relaisleitung im steilen Gelände, Tankpendelverkehr, Bau eines Wasserbeckens (Pufferbecken), Verkehrsunfall (Person unter Anhänger), Pölarbeiten, Rettung einer Person von einem Hochstand, u.a. Vielen Dank an die Feuerwehr Ritzing für die hervorragende Vorbereitung sowie an alle anderen Wehren für die Teilnahme!



Räumungsübung im Kindergarten und in der Volksschule

Ende September unterstützten wir die Räumungsübungen im Kindergarten sowie in der Volksschule. Anschließend wurde den Kindern erklärt warum diese Übungen notwendig sind. Mittels Frage- und Antwort-Spiel sowie mit spielerischen Unterlagen ist auf die Gefahren des Feuers aufmerksam gemacht worden.



Aktuelle News und Bilder im Internet unter www.ffh.at oder www.facebook.com/feuerwehr.horitschon

Text & Bilder: Feuerwehr Horitschon, Für den Inhalt verantwortlich:

BR Markus Wessely, OBI Christian Szauer

Freiwillige Feuerwehr Unterpetersdorf

News



Landesfeuerwehrjugendleistungsbe- werb

Am Samstag, 7. Juli 2018, fanden die diesjährigen Landeswettkämpfe der Jugendfeuerwehr auf dem Sportplatz in Oberpullendorf statt.

Die Jugendfeuerwehr Unterpetersdorf trat wieder gemeinsam mit den Jugendlichen aus Girm und Haschendorf zum Bewerb an. Neben einer Hindernisübung (Verlegen einer Schlauchleitung, Überspringen eines Wassergrabens, Anfertigen von Feuerwehrknoten, Zuordnung von diversen Feuerwehrgeräten, Zielspritzen mit der Kübelspritze,...) musste als zweiter Teil ein 400 m Staffellauf überwunden werden.

Die Jugendgruppe Unterpetersdorf/Girm/Haschendorf konnte im Bewerb Bronze den hervorragenden 3. Platz errei-

chen. Dies führte zur Qualifikation für die diesjährigen Bundesjugendwettkämpfe, welche Ende August in Wien stattfanden. Unsere Jugendlichen durften somit bei den Bundesjugendwettkämpfen gemeinsam mit drei weiteren Feuerwehrjugendgruppen das Burgenland vertreten. Im Bewerb Silber schafften es unsere

Jugendlichen beim Landesleistungsbewerb auf den 8. Platz.

Das Kommando der Ortsfeuerwehr Unterpetersdorf gratuliert den Jugendlichen recht herzlich zu dieser tollen Leistung und wünschte ihnen gleichzeitig alles Gute und viel Erfolg für die Bundeswettkämpfe.



Feuerwehrlauf

Am 18. August 2018 fand der 1. Feuerwehrlauf in Unterpetersdorf im Rahmen der Sonnentherme Family Run Tour 2018 statt. Bei sehr sommerlichem Laufwetter nahmen 86 LäuferInnen aller Altersklassen die extrem schnellen Strecken rund um das Feuerwehrhaus in Unterpetersdorf in Angriff.

Bereits die 32 Starter bei den Kinder- und Teens-Läufen zeigten hervorragende Leistungen und begeisterten das Publikum mit ihrem Einsatz und Kämpferherz. So absolvierten die Altersklassen U6 bis U16 je nach Alter ein bis drei Runden auf der 650 m langen Strecke. Ein sehr stark besetztes Läuferfeld beim Hauptlauf über 6,4 km mit Läufern aus Ungarn und Österreich sorgte für tolle Wettkampfstimmung und absoluten Spitzenzeiten. So setzte sich bei den Herren der Österreicher **Romed Rauth** in der Zeit von **22:09 min**, vor dem Ungar Gabor Fabricics (22:53 min) und dem Lokalmatador Günter Filz (22:57 min) durch. Bei den Frauen sicherte sich **Aniko Kalovics** aus Ungarn den Gesamtsieg in **26:09 min**, vor der Österreicherin Natalia Steiger-Rauth (27:23 min) und vor der sehr starken Renata Pillisz (31:31 min) vom Team Sonnentherme. Ein besonderes Highlight für das zahlreiche Publikum war der „Fire Fighter Run“ für „richtige“ Feuerwehr-Männer & -Frauen. Dabei musste mit voller Adjustierung, bei 34°C Hitze, inkl. Atemschutzausrüstung ein 650m langer Hindernisparcours bewältigt werden. Hier setzte sich **Marko Szauer (FFW Horitschon)** vor Michael Spanitz (FFW Unterpetersdorf) und Kommandant Johannes Seier (FFW Unterpetersdorf) durch.





Auf Grund der tollen Stimmung, perfekter Organisation und großen Erfolges des Laufevents freuen sich die Läufer und der Veranstalter bereits auf den Feuerwehrlauf Unterpetersdorf 2019.



Bundesfeuerwehrjugendleistungsbewerb

Die Feuerwehrjugend Unterpetersdorf/Girm/Haschendorf durfte aufgrund ihrer Platzierung beim diesjährigen Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb, gemeinsam mit vier weiteren Gruppen, das Burgenland bei den Bundesjugendwettkämpfen Ende August vertreten. Austragungsort dieses alle zwei Jahre stattfindenden Bewerbs war diesmal die Bundeshauptstadt Wien.

Am Freitag, 25. August 2018, stand ein Trainingsdurchgang auf dem Programm.

Der eigentliche Bewerb fand dann am Samstag statt. Unsere Jugendlichen schafften auf der Hindernisbahn eine Top-Zeit von 53,15 sec. Leider schlichen sich jedoch 10 Fehlerpunkte ein. Den Staffellauf absolvierte die Gruppe in einer Zeit von 74,89 sec. Dies führte schlussendlich zum 33. Rang in der Gesamtwertung. Insgesamt nahmen die 50 besten Jugendgruppen Österreichs am Bewerb teil. Die Schlussfeier fand am Rathausplatz in Wien statt.

Für die Jugendlichen war es eine großartige Erfahrung und eine Ehre, das Burgenland bei einem Bundeswettbewerb vertreten zu dürfen.

Die gesamte Mannschaft der FF Unterpetersdorf ist zurecht stolz auf die Arbeit der Jugendbetreuer und die Leistungen der Jugendlichen!



Foto: Franz Fink



DANKE

Die Betreuer und die Jugendlichen der Jugendfeuerwehr möchten sich ganz herzlich bei Filz Peter von der **Sonnentherme Lutzmansburg** bedanken. Sie durften als Belohnung für ihre Leistungen einen coolen Tag in der Sonnentherme verbringen und hatten dabei besonders viel Spaß. Danke!

Pfarre Unterpetersdorf-Haschendorf

News

Fußwallfahrt vom 18.07. - 21.07.2018 nach Mariazell

Gestärkt mit dem Pilgersegen machten sich am Mittwoch 17 Pilger auf den Weg zur Mutter Gottes, 8 weitere Pilger und 2 Radfahrer kamen am Freitag in Puchberg dazu. Beim „Unterpetersdorfer Kreuz“ am Lahnsattel wurde gemeinsam gebetet und eine Kerze für die „Daheimgebliebenen“ angezündet. Am Samstag Nachmittag zogen wir in Mariazell ein, wo uns Pfarrer Prof.Mag.Lic.Dr.SIEMIENIEC und viele Unterpetersdorfer schon erwarteten. Gemeinsam feierten wir beim Gnadenaltar die Hl. Messe, musikalisch gestaltet von **CANTABO Unterpetersdorf** (youtube-Cantabo Unterpetersdorf). Am Abend zogen die Pilger mit einer Lichterprozession in unsere Pfarrkirche ein. Bei der anschließenden Agape im Pfarrgarten wurde unsere Glaubensgemeinschaft zum Ausdruck gebracht. Es waren wieder vier eindrucksvolle Tage in harmonischer Gemeinschaft. Herzlichen Dank bei allen Sponsoren für Ihre Unterstützung!



Ministrantenausflug

Die Ministranten der Pfarren Unterpetersdorf-Haschendorf und Horitschon besuchten in der letzten Ferienwoche die Basilika Loretto.

Nicht, dass sie per Bahn, Bus oder Schiff dorthin gereist wären - nein, sie gingen singend zu Fuß von Eisenstadt übers Leithagebirge bis nach Loretto, wo sie nach einem feierlichen Einzug mit einem auf dem Fußweg im Wald selbstgebastelten Kreuz mit Pfarrer Georg Lang eine Andacht feierten. Anschließend wurden die 28 Buben und Mädchen mit einem hervorragenden Essen belohnt.

Danach gab es Einblick in die Feuerweherschule Eisenstadt, das FF-Museum und Eis in der Eisenstädter Fußgängerzone. Vor der Heimreise wurde noch der Martinsdom besucht, wo der Ausflug mit einem gemeinsamen Gebet abgeschlossen wurde.



Musikantenheuriger

Am 20. und 21. Juli 2018 fand der Musikantenheurige im Musikheim Unterpetersdorf statt.

Es freute uns sehr, dass viele Besucher der Einladung folgten und mit uns gemeinsam feierten.

Wir möchten auf diesem Wege für Ihren Besuch und Ihre Unterstützung **DANKE** sagen.

Der Musikverein versucht, aktiv das Dorfleben mitzugestalten und spielt bei kirchlichen oder weltlichen Feierlichkeiten eine wichtige Rolle. Sie unterstützen mit Ihren Spenden die erfolgreiche Entwicklung unseres Vereines und tragen somit ebenfalls zur Gestaltung des Lebens in unserer Heimatgemeinde bei.

Ein großer Dank gilt auch Richard Iby, der uns immer wieder seine Halle zur Verfügung stellt, der Sonnentherme Lutzmannsburg, der Vereinten Winzer, der Firma Rewe für das Sponsoring der Schätzspielgewinne und allen Firmen und Vereinen, die uns durch Transparentwerbung und Bierfassspenden unterstützten.



Wiener Wiesn



Am 28.09.2018 wurden der Musikverein Unterpetersdorf, der Musikverein Deutschkreutz und der Musikverein Weinland Neckenmarkt-Horitschon auf die Wiener Wiesn eingeladen, um, gemeinsam mit dem Tourismusverband, das Blaufränkischland zu präsentieren.

Der MV UP spielte nach einem Sternmarsch im Wiesbauer-Zelt auf und sorgte für wirklich gute Stimmung im Publikum.

Es war besonders erfreulich, dass uns viele Fans begleiteten und unseren Verein dadurch unterstützten.

Ein großer Dank gilt unseren Marketenderinnen Michaela, Katharina und Susanne, die im gesamten „Wiesndorf“ die Besucher mit ihrem Schnaps verwöhnten und gleichzeitig mit ihrer Freundlichkeit und ihrem Charme die Gäste von unserer Gastfreundschaft überzeugten.



Interessierte Musikschüler

Wenn du Interesse hast, bei Auftritten vom Musikverein Unterpetersdorf aktiv dabei zu sein, melde dich bitte. Du bist herzlich eingeladen, uns bei einer Probe zu besuchen. Der Kapellmeister und die Musiker freuen sich auf dich.
(Infos: Obmann Günther Gugler, T 0676/970 20 22)

ADVENTKONZERT
Pfarrkirche Unterpetersdorf
16. Dezember 2018

Tennisclub Unterpetersdorf

Jürgen Reiter, Markus Schlaffer, Helmut Strobl, Ralf Schendera, Michael Kölbl und Werner Stiller beendeten die Meisterschaft in der 4. Klasse OP der Herren 35+ ungeschlagen auf dem ersten Platz und steigen somit in die 3. Klasse OP auf.

Die Spieler waren in einer hervorragenden Form und verloren heuer nur 2 Spiele.

Herzlichen Glückwunsch zu diesem tollen Ergebnis und alles Gute für die kommende Saison.



Liedkreis Horitschon

Der Liedkreis Horitschon, unter der Leitung von Marianne Prenner, gestaltete das Abschlusskonzert der Kulturtage in Ritzing mit. Gemeinsam mit dem Nostalgiechor Ritzing und dem Chor des Deutschen Kulturvereines Fertörakos wurde ein buntes Programm, vorwiegend mit Volksliedern, geboten. Anschließend wurde bei der Agape mit Begeisterung weitergesungen.



Projekt „NATUR IM GARTEN“

Die „Natur im Garten“ Plakette erhalten Besitzer eines Naturgartens auf Anfrage als Auszeichnung, wenn sie bestimmte Kriterien des natürlichen Gärtnerns erfüllen. Ein Naturgarten steht für ökologische Gestaltung, und nachhaltige Bewirtschaftung. Eine Vielfalt an heimischen Pflanzen bietet Nützlingen ausreichend Nahrung und Unterschlupf, und es werden **keine chemisch-synthetischen Dünger, Pestizide und Torferden** verwendet.



Sie wollen Ihren Garten mit der Natur im Garten Plakette auszeichnen lassen?

Wenden Sie sich an:

Volksbildungswerk Burgenland 02682/62282 oder burgenland@naturimgarten.at

Info über die Kriterien: www.naturimgarten.at



ARBÖ Ortsclub

Bargeldübergabe an die FF Horitschon

Der ARBÖ Ortsclub übergab beim Feuerwehrfest der Feuerwehr Horitschon einen Geldbetrag von **Euro 1.000,—**. Dieser Betrag wird für Ausrüstungsgegenstände der Feuerwehr verwendet.



ARBÖ Warnwestenaktion

Auch heuer gab es Anfang September wieder die ARBÖ Warnwestenaktion für alle Schulanfänger. Diese Warnwesten sollen die „Tafelklassler“ auf den Weg zu und von der Schule sichtbar machen und sie dadurch vor den Gefahren im Straßenverkehr schützen. Selbstverständlich können und sollen diese Warnwesten auch in der Freizeit verwendet werden. Der ARBÖ Ortsclub verteilte insgesamt 15 Stück Warnwesten—in Horitschon 12, in Unterpetersdorf 2 und in Ritzing 1 Stück. Landesweit übergab der ARBÖ Burgenland heuer 2688 reflektierende Kinderwarnwesten.



Adventmarkt

im Horitschoner Eichenwald
Samstag, 1. Dezember 2018

Interessierte Aussteller für den Adventmarkt melden sich bitte unter der Telefonnummer 0664/562 03 14.

Mit BO ins neue Schuljahr

4. Kl.: Maurer-Workshop und TalenteCheck

Bereits in der 1. Schulwoche durften die 4a und 4b Klasse im Rahmen des **Berufsorientierungsunterrichtes** an einem **Maurer-Workshop** teilnehmen. Frau Mag. Elke Winkler (Lehrlingsexpertin der **Bauinnung Burgenland**) informierte die Schülerinnen und Schüler über Lehrberufe rund um das Baugewerbe in **Theorie und Praxis**. Vor allem beim praktischen Arbeiten zeigte sich, wer eventuell am Arbeitsplatz „Baustelle“ Interesse haben könnte.

Auch in der 2. Schulwoche stand bereits BO am Stundenplan: Die **Wirtschaftskammer Bgld.** führte in gewohnter Weise den **TalenteCheck** mit den 4. Klassen durch.

Folgende Bereiche wurden getestet: Praktisches Rechnen, Deutsch, Textverständnis, Konzentration, Logik, Form- und Raumgefühl, Englisch und Technisches Grundverständnis. Da die Schülerinnen und Schüler ihre Ergebnisse sofort in die Hand bekamen, konnten diese zu Hause besprochen und zur Wahl der optimalen Ausbildung benützt werden.



Mit Schwung in das neue Schuljahr

Halbtagswandertag
der NMS Horitschon



Bereits in der 2. Schulwoche machten sich die Schülerinnen und Schüler der Neuen Mittelschule auf den Weg, um die nähere Umgebung zu Fuß zu erkunden: der Fischteich Horitschon, das Litzmuseum Raiding und die Neckenmarkter Weinberge mit der Donatuskapelle und dem Aussichtsturm. Die 4. Klassen aber stärkten ihr Gemeinschaftsgefühl „kletternd“ im Seilgarten Sonnenland in Lutzmannsburg.

Bei strahlendem Sonnenschein war dieser Vormittag auch eine gute Gelegenheit beim Wandern und Tratschen gemeinsam ins neue Schuljahr zu starten.

NAWI-Unterricht im Weingarten

Horitschon liegt mitten im Blaufränkischland und die Weinlese ist voll im Gange. Am 21. September durften 16 Schülerinnen und Schüler mit ihren Lehrpersonen Lukas Herold und Elisabeth Ringauf im Rahmen des NAWI-Unterrichts dabei sein. Bei strahlendem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen ging es nach der großen Pause mit „Elterntaxi“ von der Schule zum Weingarten von Familie Johannes Bader in Horitschon. Nach einer kurzen Einschulung waren die Schülerinnen und Schüler mit Freude und Eifer dabei, die reifen Syrah-Trauben zu ernten. Das Kübel-ausleeren wurde von den kräftigen Burschen übernommen. Nebenbei durfte natürlich auch genascht werden. Nach getaner Arbeit gab es eine Jause von der Weinbauer-Familie.

Herzlichen Dank an Familie Bader für die freundliche Aufnahme und Verköstigung und an alle Eltern, die einen Fahrdienst übernommen haben.

Es war für die Schülerinnen und Schüler ein schönes Erlebnis und manche haben im Unterricht selten so viel Einsatz gezeigt und so geschwitzt wie bei der Arbeit im Weingarten.



Neues aus der Schule

HURRA, WIR SIND SCHULKINDER!

Der erste Schultag: ein ganz besonderer Tag!

Sicherlich aufgeregt, jedoch auch sehr erwartungsvoll, betreten die neuen Schulkinder am 03.09. das Schulgebäude der VS Horitschon. Nach dem Eröffnungsgottesdienst gingen die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern und Pädagoginnen in ihre „grüne Klasse“. Dort wurden sie von Direktorin Marion Schmiedl und ihrer Klassenlehrerin Sarah Bendl begrüßt und herzlich willkommen geheißen.

Alle Lehrerinnen und SchülerInnen der VS Horitschon wünschen den „Tafelklasslern“ weiterhin eine schöne, interessante und spannende Schulzeit.



DANKESCHÖN GRATISJAUSE FÜR ALLE SCHULKINDER

Marianne und Raimund Wessely vom Brotstadl Horitschon

bereiteten wieder einmal der ganzen Schule eine geschmackvolle Überraschung: eine Gratisjause. Aus reichlichem Angebot durften die SchülerInnen und auch die Lehrerinnen ihre Jause wählen. Ein recht herzliches Dankeschön dafür!



Kinder der 1. Klasse bei der Weinlese

Am 27.09.2018 erprobten sich die Schüler und Schülerinnen der 1. Klasse als Erntehelfer des Weinguts Iby.

Frau Ing. Eva Iby zeigte dabei den Kindern, welchen Weg die Weintraube vom Weinstock bis zur Abfüllung in die Flaschen zurücklegt. Die Kinder durften die Trauben kosten, Weintrauben lesen, das Weingut erkunden und den fertigen Traubensaft verkosten. Nebenbei erzählte Frau Iby Wissenswertes von der Natur im und rund um den Weingarten.

Zum Abschluss wurden bei der Jausenpause hausgemachte Salzstangerl vertilgt.

Ein großes Dankeschön an das IBY Rotweingut, insbesondere an Frau Ing. Eva Iby, für die Möglichkeit, das Engagement und die herzliche Bewirtung.



Menschenrechte sind Kinderrechte – „Kinderrechte machen Schule“ WORKSHOP in der 4. Klasse der VS Horitschon

Menschenrechte sind die Basis unseres Zusammenlebens – sie schützen uns und unsere Kinder.

In einem zweistündigen Workshop des Vereins „Amnesty International“ wurden die SchülerInnen der 4. Klasse vor kurzem in altersadäquater Form an die Themen „Menschenrechte und Kinderrechte“ herangeführt. Der Workshop diente als Impuls, öffnete das Thema für den Un-

terricht und machte neugierig auf eine intensivere Auseinandersetzung. Da insbesondere für diese Altersgruppe kreative Materialien das Thema „erlebbar“ und „begreifbar“ machen, arbeiteten die Trainer Rebecca und Kai mit Bildern und anderen Übungsmaterialien.

Die SchülerInnen der 4. Klasse waren mit großer Motivation und

Begeisterung bei diesen sehr ansprechenden Projektstunden dabei.



Besuch des Pferdezentrums „Am Haidegrund“

Schon im Juni 2018 durfte die damalige 1. Klasse der VS Horitschon dem Pferdezentrum „Am Haidegrund“ in Neckenmarkt einen Besuch abstatten. Dabei hatten die Schüler und Schülerinnen die Möglichkeit sowohl die Stallboxen als auch die Reithalle zu besichtigen. Weiters erhielten die Kinder durch Marion Kerstinger-Gmeiner einen Einblick in die Pflege von Pferden.



Sie durften mehrere Tiere striegeln, ihnen die Hufe auskratzen und die Mähne und den Schweif bürsten. Das Highlight des Ausfluges war das Reiten und selbstständige Führen der Pferde in der Reithalle. Mit großer Begeisterung ritten die Kinder auf dem Rücken eines Pferdes durch die Halle und überwindeten dabei Hindernisse.

Vielen Dank an die Betreiber des Pferdezentrums und Susanne Zach für die tolle Organisation dieses Ausfluges.

Volksschule Unterpetersdorf



HURRA, ENDLICH SCHULKINDER!!



Emely und Ronja freuten sich auf den 1. Schultag. Endlich war es dann am 3. September so weit. Mit tollen Schultüten betraten sie ganz stolz ihre neue Schule und wurden von ihrer Klassenlehrerin Frau Barbara Janits und natürlich von allen Schulkollegen herzlich willkommen geheißen. Am 2. Schultag nach dem Schuleröffnungsgottesdienst konnte Frau Dir. Marion Schmiedl die beiden Erstklässler in der Schule recht herzlich begrüßen und wünschte den beiden alles Gute für das neue Schuljahr, vor allem eine spannende, interessante Schulzeit.

APFELSAFT SELBST GEMACHT

„An apple a day keeps the doctor away“ lautete das Thema im Sachunterricht.

Die Kids der VS Unterpetersdorf durften gemeinsam mit den Kindern des Kindergartens den Weg der Apfelsaftherstellung beobachten und auch selbst tätig sein. Die Eltern eines Schulkindes erklärten alle Arbeitsschritte vom Einsammeln der Äpfel auf Streuobstwiesen, über das Häckseln, das Pressen, das Pasteurisieren bis hin zur Abfüllung des Saftes im Detail. Gespannt verfolgten die Kinder die Arbeitsschritte und waren sehr stolz, am Ende den „selbst gepressten,“ Apfelsaft genießen zu dürfen!

Dieses Erlebnis werden die Schulkinder so schnell nicht vergessen! Ein großes Dankeschön an die Familie für diese lehrreiche Möglichkeit.



Bildungspartnerschaft im Alterserweiterten Kindergarten Horitschon

Bildungspartnerschaft wird im Alterserweiterten Kindergarten Horitschon aktiv gelebt.

Herr Simon Horvath, Papa von Julian, Leonhard und Samuel sowie Lehrer an der Neuen Mittelschule Horitschon, führte mit den ältesten Kindergartenkindern Experimente durch. Die Erkenntnisse und Effekte der unterschiedlichsten Forschungsaufgaben unter fachkundiger Anleitung beeindruckten die staunenden Kindergartenprofis sehr.

Freundlicherweise konnte dafür sogar der Physiksaal und das Equipment der NMS Horitschon verwendet werden. Dafür bedanken wir uns bei der Schulleitung herzlich.



Auf diesem Weg möchte sich das Kindergarten team Horitschon im Namen der Kindergartenkinder auch bei Herrn Simon Horvath für die Bereitschaft zur aktiven Mitarbeit auf dem Gebiet einer geliebten Bildungspartnerschaft herzlich bedanken.

Am **Donnerstag, dem 08. November 2018** findet das

Laternenfest

des **Alterserweiterten Kindergartens** der Marktgemeinde Horitschon statt.

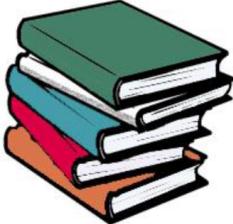


Die Kinder ziehen mit ihren Laternen vom Kindergarten zur Kirche (ca. 16.30 Uhr), wo sie von den Zuschauer/inne/n erwartet werden. Den Weg von der Bachgasse bis zur Günserstraße sollen die Kinder als vertraute Gemeinschaft in besonderer Festatmosphäre ohne Publikum erleben. Um **17.00 Uhr** feiern wir gemeinsam in der **Kirche eine Martinsandacht**. Im Anschluss daran laden die Elternvertreter/innen zu einem kleinen Umtrunk am **Kirchenplatz** und einer stärkenden Jause ins **Vereinshaus** ein.

Buchausstellung

im **Alterserweiterten Kindergarten** der Marktgemeinde Horitschon

Mittwoch, 14. November & Donnerstag, 15. November 2018
von 7.00 Uhr bis 12.30 Uhr und von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr sowie
Freitag, 16. November 2018 von 7.00 Uhr bis 12.00 Uhr



Sie haben die Möglichkeit für Ihre Kinder pädagogisch wertvolle Geschenke zu bestellen. Der Reinerlös beider Veranstaltungen kommt den Kindern des Alterserweiterten Kindergartens der Marktgemeinde Horitschon zugute!

Dankeschön

Das Horitschoner Kindergarten team und die HoKi-Kids möchten sich auf diesem Wege bei Herrn Wilhelm Fuchs herzlich bedanken, der den Wert seines Geburtstagsgeschenkcorbs dem Kindergarten zur Verfügung gestellt hat.

Um diesen Betrag konnten ein Playmobil Müllabfuhrauto und ein Sachbilderbuch zum Schwerpunktthema Müll gekauft werden.

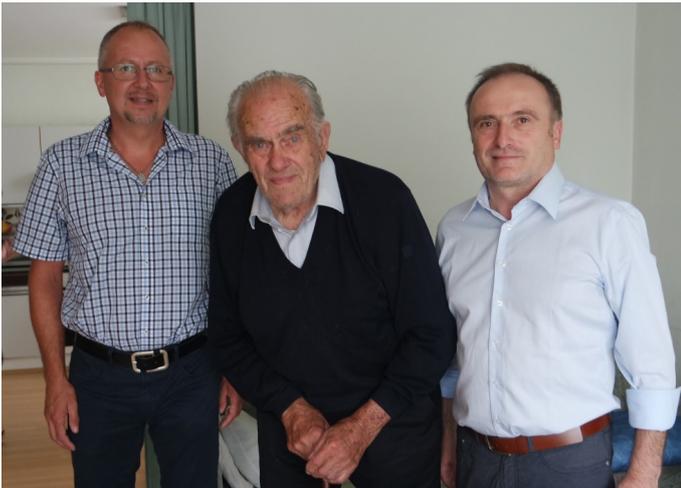
Damit können die Kindergartenkinder Sachwissen altersgerecht erfassen und spielerisch umzusetzen.



Herzlichen Glückwunsch



oto: Timo Klostermeier / pixello.de



Herr Ferdinand Schreiner feierte seinen 90. Geburtstag.

Bgm. Georg Dillhof und Vbgm. Franz Minasch gratulierten dazu recht herzlich.

Frau Barbara Domnanits feierte ihren 93. Geburtstag.

Wir wünschen auf diesem Wege alles Gute zu diesem Jubelfest.



Herr Leo Kretschmer feierte seinen 90. Geburtstag.

Wir wünschen auf diesem Wege alles Gute zu diesem Jubelfest.

Herr Kretschmer hat den Wert des Geschenkkorbes zur Verfügung gestellt. Mit diesem Geld werden Blumen für die Kirche angekauft. Herzlichen Dank!

Herr Johann Mayrhofer feierte seinen 94. Geburtstag.

Bgm. Georg Dillhof und Vbgm. Franz Minasch gratulierten dazu recht herzlich.

Herr Mayrhofer hat den Wert des Geschenkkorbes der Freiwilligen Feuerwehr Horitschon zur Verfügung gestellt. Herzlichen Dank!

Anna und Johann Styx feierten das Fest der Eisernen Hochzeit.

Wir wünschen auf diesem Wege alles Gute zu diesem Jubelfest.

Familie Styx hat den Wert des Geschenkkorbes dem Kindergarten Unterpetersdorf zur Verfügung gestellt. Herzlichen Dank!



Herr Wilhelm Fuchs feierte seinen 80. Geburtstag.

Bgm. Georg Dillhof und Vbgm. Franz Minasch gratulierten dazu recht herzlich.

Herr Fuchs hat den Wert des Geschenkkorbes dem Kindergarten Horitschon zur Verfügung gestellt. Herzlichen Dank!

Frau Anna Seier feierte ihren 85. Geburtstag.

Bgm. Georg Dillhof und OV Josef Spanitz gratulierten dazu recht herzlich.

Herzlichen Glückwunsch



Foto: Timo Klostermeier / pixelio.de

Frau Rosalia Müllner feierte
ihren 80. Geburtstag.
Wir wünschen auf diesem Wege
alles Gute zu diesem Jubelfest.



Herr Martin Kustor feierte
seinen 91. Geburtstag.
Bgm. Georg Dillhof und
GV Gerhard Petschowitsch, BA MSc,
gratulierten dazu recht herzlich.



Frau Anna Pum feierte
ihren 90. Geburtstag.
Bgm. Georg Dillhof und
GV Gerhard Petschowitsch, BA MSc,
gratulierten dazu recht herzlich.



Frau Herta Wessely feierte
ihren 80. Geburtstag.
Bgm. Georg Dillhof und
GV Gerhard Petschowitsch, BA MSc,
gratulierten dazu recht herzlich.



Erika und Ludwig Drahosch feierten
das Fest der Goldenen Hochzeit.
Bgm. Georg Dillhof und
GV Gerhard Petschowitsch, BA MSc,
gratulierten dazu recht herzlich.

Stefanie und Josef Kraly feierten
das Fest der Diamantenen Hochzeit.
Wir wünschen auf diesem Wege
alles Gute zu diesem Jubelfest.

Herzlichen Glückwunsch



Foto: Timo Klostermeier / pixelio.de



Herr Franz Handler feierte seinen 80. Geburtstag.

Bgm. Georg Dillhof und Vbgm. Franz Minasch gratulierten dazu recht herzlich.

Herr Stefan Raidl feierte seinen 85. Geburtstag.

Wir wünschen auf diesem Wege alles Gute zu diesem Jubelfest.

Herr Raidl hat den Wert des Geschenkkorbes dem Kindergarten Unterpetersdorf zur Verfügung gestellt. Herzlichen Dank!



Christoph Bader hat sein Studium über nachhaltige Energiesysteme in der FH Pinkafeld mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen. Wir gratulieren unserem Diplomingenieur recht herzlich! Deine Familie

GEBURTEN

Juli - September 2018

Dejan Miljanović

05. Juli 2018

Aurelius Gober

23. August 2018

Yuna Elea Emmer

30. August 2018

Gesundheit und Glück den neuen Erdenbürgern!

Foto: Simone Hainz / pixelio.de

STERBEFÄLLE

Juli - September 2018

Heribert Kerschbaum

† 15. Juli 2018

Anton Trimmel

† 13. August 2018

Annemarie Saga-Doktor

† 28. August 2018

Ein herzliches Beileid den Hinterbliebenen!

Foto: luise / pixelio.de



Österreichischer Zivilschutzverband - Landesverband Burgenland

7000 Eisenstadt, Hartlsteig 2
Tel.: 02682/63620, E-Mail: office@bzsv.at



Sicherheitstipp: Schutz vor Gärgasunfällen

Derzeit lauert in den Weinkellern wieder die Unfallgefahr durch Gärgas. Obwohl immer wieder zur Vorsicht geraten wird, kommt es alljährlich in der Zeit der Weinlese zu gefährlichen Situationen. Auf die Kerzenprobe sollte man sich besser nicht verlassen, denn bereits 8-10% Kohlendioxid in der Atemluft führen zu Bewusstlosigkeit und Tod durch Ersticken, eine Kerze erlischt erst bei ca. 14% CO₂-Gehalt in der Luft.

Die Tipps des Zivilschutzverbandes:

- Einen Schutz bietet eine leistungsfähige Absauganlage. Wichtig ist, dass diese Anlage außerhalb des Weinkellers in Funktion gesetzt werden kann und sowohl auf die Raumgröße als auch die Gärstoffmenge abgestimmt ist.
- Die direkte Abführung der Gärgase aus den Fässern ist ebenfalls ein probates Mittel. Dabei ist unbedingt darauf zu achten, dass die Schläuche und Anschlüsse an die Fässer dicht sind.

Was ist zu tun, wenn sich ein Unfall bereits ereignet hat?

- Falls es ein **Absauggebläse** gibt, dieses **sofort einschalten**.
- **Feuerwehr und Rettung alarmieren**.
- **Rettungsversuche** sollten nur unter **persönlicher Absicherung** und mit einem **geeigneten Atemgerät** erfolgen. Gewöhnlicher Atemschutz oder Gasmasken bieten keinen Schutz!

Foto: Jörg Kleinschmidt / pixelio.de

Burgenländischer Zivilschutzverband. Nähere Information sind auch bei der Sozialversicherungsanstalt der Bauern, Sicherheitsberatung, zu erhalten.

Ärzte in Horitschon

Infos

Dr. Gerhard PETSOVITS

Arzt für Allgemeinmedizin

A-7312 Horitschon, Schulgasse 19, T 02610/42870 Fax DW 40, E-Mail petso@direkt.at, www.petsovits.at

ORDINATIONSZEITEN:

Montag	07.00 – 11.30 Uhr
Dienstag	07.00 – 11.30 Uhr
Mittwoch	keine Ordination
Donnerstag	07.00 – 11.30 Uhr
Freitag	07.00 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch: Vertretung Dr. Wiedemann, Lackenbach, Feldg. 2, Tel.: 02619/8655 und Dr. Schlaffer, Neckenmarkt, Rathausgasse 6, Tel.: 02610/42271. Außerhalb der Ordinationszeiten erreichen Sie mich bis 17.00 Uhr in dringenden Fällen immer unter der Mobiltelefon-Nr. 0664/1350085.

Bei medizinischen Notfällen in der Nacht (17.00 bis 07.00 Uhr) und am Wochenende rufen Sie bitte den **Notdienst Tel. 141**.

KINDER-ORDINATION

Jeden Montag von 15.30–17.00 Uhr gibt es die **Kinderordination**.

Diese Ordination ist ausschließlich für Säuglinge und Kinder vorgesehen.

Angeborene Leistungen:

- Mutter-Kind-Pass Untersuchungen
- Alle Impfungen - kostenlos - im Rahmen des Mutter-Kind-Passes
- Untersuchungen und Beratungen bei Krankheit
- Gewichtskontrollen
- Stillberatung, Ernährungsberatung

Impfstoffe sind in der Hausapotheke lagernd.

Nach Möglichkeit bitten wir um tel. Voranmeldung unter 02610/42870 zu den Ordinationszeiten.



Hauptstraße 100
7312 Horitschon

T: +43 / (0)680 1126608
F: +43 / (0)2610 42348
E: office@moveamus.at
W: www.moveamus.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung



Die Praxis ist nach ÖNORM B 1600 barrierefrei.

Magyarul is beszélünk!

Praxis für Orthopädie und Physiotherapie

DDr. Johann A. Regner

Facharzt für Orthopädie und orthopädische Chirurgie

Arzt für Allgemeinmedizin

W a h l a r z t

Angebot Orthopädie:

- nicht operative Behandlung von Beschwerden am Bewegungsapparat (z.B.: Wirbelsäulen- und Gelenkschmerzen) unter Anwendung medikamentöser und manueller Therapieformen
- Durchführung von und Begleitung bei orthopädietechnischen Versorgungen (Einlagen, Schuhe, Mieder, Orthesen, Prothesen, und dergleichen)
- Beratung vor Operationen und Nachbehandlung nach Operationen am Bewegungsapparat

Angebot Physiotherapie:

- weiterführende Behandlung von Beschwerden am Bewegungsapparat durch diplomierte Physiotherapeuten
- Rehabilitation nach orthopädischen Operationen und Sportverletzungen

Ruf 141

für ärztliche Hilfe

- ab 17.00 Uhr bei plötzlich auftretenden Beschwerden (telefonisches Beratungsgespräch oder es wird ein Visitenarzt zum Patienten geschickt)
- 17.00 - 22.00 Uhr ist eine Ordination zur Behandlung akuter Fälle im KH Oberpullendorf eingerichtet
- MO - SO steht von 19.00 abends - 7.00 Uhr morgens ein Telefonarzt zur Verfügung
- SA, SO und Feiertage ist von 7.00 - 21.00 Uhr ein ärztlicher Bereitschaftsdienst eingerichtet



Wohnen in UNTERPETERSDORF

Sonnenweg

- zwei 3- und zwei 4-Zimmer-Wohnungen
- WNFL rd. 68 bis 97 m²
- Balkon, Garten, Abstellraum
- ein überdachter PKW-Stellplatz
- HWB: 32 kWh/m².a

- **geplanter Baubeginn: Sommer 2018**

**JETZT
ANMELDEN!**

www.nebau.at

NEUE EISENSTÄDTER

Gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.
7000 Eisenstadt, Mattersburger Straße 3a, t. 026 82 - 6 55 60, www.nebau.at

Markus Bader
02682/65560/DW44
m.bader@nebau.at



NUSSANKAUF

Samstag, 24. November 2018

Samstag, 2. Feber 2019

7372 Draßmarkt, Hauptstraße 30
8:00 - 13:00 Uhr

AUSGELÖST
SCHALENFREI
SORTIERT in
einwandfreie halbe helle Kerne
Bruch = kleinere Stücke + dunkle Stücke

Christine Woinar: 0664/19 20 142

Cornelia Eckhardt: 0676/44 40 556

nur Abends

office@ge-nuss-region.at

www.ge-nuss-region.at



pflegefux.at
DIE SCHLAUE 24 STUNDEN PFLEGE

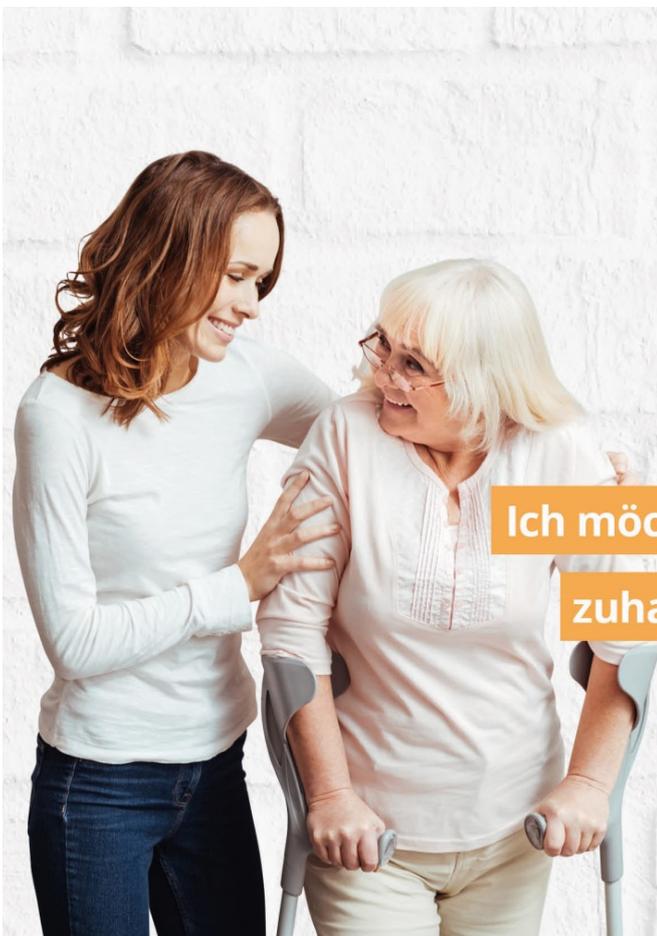
24 Stunden Pflege



Ich möchte im Alter so lang wie möglich
zuhause bleiben. Dank der Betreuung
daheim ist das auch möglich.

Gertrude, 78 Jahre, Pflegebedürftige

Jederzeit erreichbar: **(05) 1712**



tagesmutter Jessi



Ich bin Jessica Reumann, Ihre neue Tagesmutter in Horitschon. Als ausgebildetes Mitglied des Vereins "Tagesmütter Burgenland" biete ich Ihnen an:

- ✔ individuelle Kinderbetreuung
- ✔ für Kinder im Alter von 0-14 Jahre
- ✔ Betreuung in Kleingruppen (max. 4 Kinder)
- ✔ Ferienbetreuung
- ✔ diverse Räumlichkeiten:
Spielzimmer, extra Schlafbereich
- ✔ großer Garten mit Spielgeräten
- ✔ Möglichkeit auf finanzielle Förderung



Ich freue mich von Ihnen zu hören und auf ein persönliches Kennenlernen!

Sie erreichen mich unter
Tel.: 0650/59 51 739 E-Mail: info@tagesmutter-jessi.at
A-7312 Horitschon - Florianigasse 6

www.tagesmutter-jessi.at

LOGOPÄDIE Theres Kölly

SPRACHE · SPRECHEN · STIMME · SCHLUCKEN

In meiner logopädischen Praxis arbeite ich mit **PatientInnen/KlientInnen aller Altersgruppen** an Störungen der **Sprache**, des **Sprechens**, der **Stimme** und des **Schluckens**.



Ich würde mich sehr freuen, Sie in meiner Praxis begrüßen zu dürfen. Um Fragen zu Ihrem Therapiebedarf und der Terminvergabe zu klären, kontaktieren Sie mich telefonisch oder per Mail.

KONTAKT:
Theres Kölly, BSc
Bauerngasse 20
7312 Unterpetersdorf
0664/3872297
office@logopaedie-koelly.at

dorigo
PHYSIO

**Fühlen Sie sich wohl,
bewegen Sie sich besser!**

PHYSIO- THERAPIE

Informationen:

- Termin nach telefonischer Vereinbarung
- Kurze Wartezeiten
- Hausbesuche im Bezirk Oberpullendorf
- Therapie nach Verordnung durch den Hausarzt oder Facharzt
- Bei Bewilligung durch die zuständige Krankenkassen Teilerstattung der Kosten.
- Bitte nehmen Sie bequeme Kleidung, Sportschuhe, Befunde und Röntgenbilder mit.

EntwicklungsRaum

7312 Horitschon, Weingartengasse 12 A
E-mail: dorigo.physio@gmail.com
Telefon: +43 / (0) 6601852806



- Prävention, Therapie und Rehabilitation bei akuten und chronischen Störungen des Bewegungsapparates
- Therapie vor und nach Operationen, Unfällen, Verletzungen

Angewandte Therapiemethoden:

- Spezielle Therapie für Wirbelsäulen- und Bandscheibenpatienten
- Therapie nach dr. Terrier (Weichteiltechnik)
- Triggerpunkt Therapie
- K-Taping, u.v.m.

ADT = AutoDekompressionTherapie

- Spezielle Therapie für Wirbelsäulen- und Bandscheibenpatienten
- eine neue, effektive, moderne Methode



Dorottya Tóth-Soós

Dipl. Physiotherapeutin

Hausbesuche im Bezirk Oberpullendorf

Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) GmbH

Neue VOR-Hotline-
Telefonnummern

Allgemeine Hotline:
0800 22 23 24

Jahreskarten-Hotline:
0800 22 23 25

Diese Nummern sind für den Anrufer kostenlos.

Die „alten“ 0810-Nummern bleiben noch einige Monate aktiv, allerdings können Anrufe nicht automatisch auf die „neuen“ 0800-Nummern weitergeleitet werden. Es gibt aber einen entsprechenden Ansagetext mit dem Hinweis auf die jeweilige neue Nummern.



Fit und locker mit Kindertanz

Fit und locker mit Fun Aerobic & Dance für Kids

SENIORENGYMNASTIK in Horitschon

**Fühlen Sie sich
wohl, bewegen Sie
sich besser!**



Warum sollten Sie mitmachen?

- positive Wirkung auf Herz und Kreislauf
- man wird beweglicher, ausdauernder, widerstandsfähiger und rundum gesünder
- Bewegung im Alter steigert die Lebensqualität
- positive soziale Wirkung = Bewegung macht SPAß!

Bitte, nehmen Sie bequeme Sportkleidung, Handtuch, Turnmatte und eine Flasche Wasser mit!
Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Dorottya Tóth-Soós
Dipl. Physiotherapeutin

dorigo
PHYSIO

Für weitere Fragen und Termine stehe ich Ihnen unter der Telefonnummer **0660/1852806** gerne zur Verfügung.

Kreatives Handarbeiten



2-wöchentlicher Treffpunkt
im Kulturkeller der Gemeinde Horitschon
Die nächsten Termine:

Dienstag, 23.10.2018

Dienstag, 06.11.2018

Dienstag, 20.11.2018

ab 16.30 hr

Wir freuen uns auch über neue
Teilnehmer/innen.

Bäume für die Weihnachtszeit

Die Weihnachtszeit ist eine besondere Zeit und es ist jedes Jahr schön, wenn auch unsere Gemeinde in der Adventzeit geschmückt und beleuchtet ist.

Wir suchen daher wieder Weihnachtsbäume, die vor dem Gemeindeamt und vor den Pfarrkirchen in Horitschon und in Unterpetersdorf aufgestellt werden können, um sowohl Kinder als auch Erwachsene in vorweihnachtliche Stimmung zu versetzen.

Sollten Sie vielleicht in Ihrem Garten den einen oder anderen Tannen- oder Fichtenbaum stehen haben und diesen vielleicht zur Verfügung stellen können, melden Sie sich bitte im Gemeindeamt Horitschon.

Schwarzes Brett

suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete

Bauplatz in Horitschon zu verkaufen

GSt.Nr.: 4344/2, Größe: 867 m²

Nähere Infos unter der
Tel.Nr.: 0664/164 73 78

FIT IN HORITSCHON

mit Smovey-Einsatz



Wirbelsäulenyoga für Anfänger bei Rückenproblemen

Montag im Kulturkeller Horitschon
von 18.00 – 19.00 Uhr

Gesundheitsturnen für alle Altersgruppen

Mittwoch in der NMS Horitschon
von 18.00 – 19.00 Uhr

Nähere Infos: Hilda Wessely,
Tel.: 0664/214 21 82

Yoga für Fortgeschrittene

Montag im Kulturkeller Horitschon
von 19.00 – 20.30 Uhr

Aerobic - Muskelaufbautraining Arm-Bein-Bauch-Po

Mittwoch in der NMS Horitschon
von 19.00 – 20.00 Uhr

Nähere Infos: Ricki Petschowitsch,
Tel.: 0699/816 76 281

Yoga für Anfänger

Dienstag in der VS Unterpetersdorf
von 17.00 – 18.00 Uhr

Dienstag in der VS Unterpetersdorf
von 18.00 – 19.00 Uhr

Dienstag in der VS Unterpetersdorf
von 19.00 – 20.00 Uhr

Yoga für Fortgeschrittene

Mittwoch in der VS Unterpetersdorf
von 19.00 – 20.00 Uhr

Nähere Infos: Kristina Buczolic,
Tel.: 0699/11295655

SESSELGYMNASTIK



Freitag
von 14.00 - 15.00 Uhr
im Kulturkeller Horitschon

Infos: Ricki Petschowitsch, T 0699/816 76 281

Gratis - Selbstverteidigungskurs

mit der Polizei für alle ab 14 Jahren
5 mal 2 Einheiten

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei
Ricki Petschowitsch, T 0699/816 76 281

ZUMBA

Jeden Freitag, um 18.30 Uhr,
in der NMS Horitschon.

Einstieg jederzeit möglich!

Nähere Infos erhalten Sie bei
Aminger Michaela, T 0680/123 23 18



Die Raiffeisenbank Horitschon besuchte die Volksschulen und den Kindergarten.

Jedes Jahr zu Schulbeginn stellt die Raiffeisenbank Horitschon und Umgebung den Volksschulen unserer Region den bundesweit einheitlichen, von Sicherheitsexperten geprüften, **Sumsi-Rucksack mit reflektierenden Sicherheitsstreifen** zur Verfügung.

Mit dem Thema Sicherheit für unsere Kinder, insbesondere am Schulweg bzw. im Straßenverkehr, kann man sich nicht früh genug beschäftigen.



Dem Kindergarten in Horitschon wurden auch heuer wieder praktische **Sumsi-Sicherheitswarnwesten** für unsere jüngsten Kindergärtner zur Verfügung gestellt.

Diese werden sehr gerne für gemeinsame Ausflüge verwendet. Denn Sicherheit fängt bereits bei den jüngsten Straßenverkehrsteilnehmern an!



Sicher unterwegs mit Raiffeisen!

Medieninhaber & Hersteller: **Raiffeisenbank Horitschon und Umgebung**

Verlags- & Herstellungsort: 7312 Horitschon, Günserstraße 28 ☎ 02610/42213 www.raiffeisen.at/horitschon

Beratungs- & Bankstellen: Großwarasdorf, Kleinwarasdorf, Nebersdorf, Unterpetersdorf

Raiffeisen
Bausparkasse

Raiffeisen
Versicherung

Raiffeisen
Capital Management

Raiffeisen
Leasing

Raiffeisenbank
Horitschon und Umgebung

Bankgeschäfte Klipp & Klar

**Raiffeisenbank
Horitschon und Umgebung**



**Raiffeisenbank
Horitschon und Umgebung**



Einladung zu den Spartagen vom 29.10. – 31.10.2018

Auf Ihren Besuch freuen sich die Mitarbeiter der Raiffeisenbank und Umgebung



Raiffeisen Meine Bank

Bringen Sie Ihre Vorsorge in Bewegung:

**Der Schutz einer Lebensversicherung
und die Dynamik eines Fonds.**

Meine Raiffeisen FondsPension. Informieren Sie sich und gewinnen Sie auf geldinbewegung.raiffeisen.at

Gewinnen Sie signierte Longboards von Hermann & Marcell

Raiffeisen Versicherung ist eine Marke von UNIQA Österreich Versicherungen AG. Versicherer: UNIQA Österreich Versicherungen AG. Stand: September 2018

NEU AB OKTOBER!!! Das SUMSI-Sparbuch für 0-10 Jährige

Auf Ihren Besuch freuen sich die Mitarbeiter der

Medieninhaber & Hersteller: **Raiffeisenbank Horitschon und Umgebung**
Verlags- & Herstellungsort: 7312 Horitschon, Günserstraße 28 ☎ 02610/42213 www.raiffeisen.at/horitschon
Beratungs- & Bankstellen: Großwarasdorf, Kleinwarasdorf, Nebersdorf, Unterpetersdorf

**Raiffeisen
Bausparkasse**

**Raiffeisen
Versicherung**

**Raiffeisen
Capital Management**

**Raiffeisen
Leasing**

**Raiffeisenbank
Horitschon und Umgebung**

Benützung von öffentlichen Verkehrsmitteln

Kriminelle suchen gerade während der Stosszeiten ihre Opfer in öffentlichen Verkehrsmitteln, aber auch an Bahnhöfen, Flugplätzen und Umstiegs-/Haltestellen aus. Sie bevorzugen Unachtsamkeiten der Opfer, Gedränge an den öffentlichen Plätzen und in den Verkehrsmitteln usw.

Tipps:

- Lassen Sie Ihr Gepäck auf Bahnhöfen oder am Flughafen niemals unbeaufsichtigt.
- Nutzen Sie Schließfächer, um Ihr Gepäck vorübergehend aufzubewahren.
- Tragen Sie im Gedränge, besonders in öffentlichen Verkehrsmitteln, die Handtasche oder den Rucksack verschlossen vor dem Körper oder klemmen Sie sie fest unter den Arm.
- Gehen Sie Drängeleien an Bahnhöfen oder Haltestellen soweit wie möglich aus dem Weg. Diese Orte sind das bevorzugte Terrain von Taschendieben.
- Tragen Sie Geld, Kreditkarten und Papiere in verschiedenen Innentaschen und immer möglichst dicht am Körper.
- Bewahren Sie den Code von Bankomat- oder Kreditkarten nicht in der Geldbörse gemeinsam mit den Karten auf.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit das Hantieren mit größeren Geldmengen.
Taschendiebe beobachten ihre Opfer.

Für weitere Informationen stehen die Expertinnen und Experten der Kriminalprävention unter der Telefonnummer 059 133 zur Verfügung. In Notfällen rufen Sie die Notrufnummer 133 oder 112

Eine sichere Zeit wünscht Ihre Kriminalprävention

Robert KAMPER, GrInsp



AMTLICHE MITTEILUNGEN UND TERMINE

Sprechtag der Pensionsversicherungsanstalt

- 02.11.2018 Kammer für Arbeiter und
16.11.2018 Angestellte, Oberpullendorf,
07.12.2018 Spitalstraße 25, 8.00 - 12.00 Uhr

Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

- 06.11.2018 der Bauern im landwirtschaftl.
20.11.2018 Bezirksreferat, Oberpullendorf,
04.12.2018 Schloßplatz 3, 8.00 - 11.00 Uhr

Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

- 19.10.2018 der Bauern im Gemeindeamt
23.11.2018 Neckenmarkt, Rathausgasse 1
21.12.2018 8.00 - 11.00 Uhr

Sprechtag des Kriegsopfer- und Behindertenverbandes

- 16.11.2018 in Oberpullendorf im Gasthof
21.12.2018 „Zur Post“, Hauptstr. 10,
18.01.2019 9.00 - 10.30 Uhr

Kostenlose Beratung in allen Fragen zur Aus- und Weiterbildung

Nur gegen telefonische Voranmeldung unter
T 0664/884 30 663 oder www.bildungsberatung-burgenland.at

Sprechtag der Pensionsversicherung für Arbeiter und Angestellte in Horitschon

Herr Gregor Mick von der PVA hält
für unsere Gemeinde jeden
dritten Freitag im Monat von 16.00 - 17.00 Uhr
einen Sprechtag
im Gemeindeamt Horitschon ab.

Der nächste Termin findet voraussichtlich am
Freitag, den **16.11.2018**, statt. Für nähere Infor-
mationen wenden Sie sich bitte an das Gemein-
deamt Horitschon.

BAUBERATUNG

Die Gelegenheit der Vorberatung
durch einen Bausachverständigen
ist jederzeit nach telefonischer Anmeldung
im Gemeindeamt Horitschon
unter der Tel.Nr.: 02610/42241 möglich.

SPRECHTAG BÜRGERMEISTER

Montag: 15.00 - 17.00 Uhr

sowie nach telefonischer Terminvereinbarung

SPRECHTAG VIZEBÜRGERMEISTER

Termine mit Vizebürgermeister
Franz Minasch sind jederzeit nach
telefonischer Anmeldung unter der
Tel.Nr.: 0660/66 66 390 möglich.

Kostenlose Rechtsberatung

Rechtsanwalt Mag. Peter Rezar hält
für unsere Gemeinde jeden
ersten Freitag im Monat
von 9.00 - 11.00 Uhr
einen Sprechtag
im Gemeindeamt Horitschon ab.

Die kommenden Termine:
09.11.2018, 07.12.2018, 04.01.2019

Anmeldung bis spätestens Mittwoch davor
im Gemeindeamt Horitschon.

Jugendsprechtag



Jugendgemeinderat Sascha Miletitsch
hält jeden
ersten Samstag im Monat
um 19.00 Uhr
im Kulturkeller der Marktgemeinde Horitschon
einen Jugendsprechtag ab.

Die kommenden Termine:
03.11.2018, 01.12.2018, 05.01.2019

Veranstaltungskalender Oktober - Dezember 2018

Oktober

27.-28.10. Rotweinherbst,
Weinbauverein

November

04.11. Pensionistenkränzchen,
GH Lazarus

08.11. Laternenfest in Horitschon

12.11. Laternenfest in Unterpetersdorf

17.11. Bauernpreisschnapsen,
ASKÖ H/UP, GH Lazarus

Dezember

01.12. Adventmarkt, ARBÖ, Eichenwald

02.12. Nikolausfeier, Pfarrkirche UP

08.12. Benefizpunschstand, SPÖ,
Kirchenplatz

16.12. Adventkonzert, MV Unterpeters-
dorf, Pfarrkirche Unterpetersdorf

20.12. Weihnachtsfeier, NMS Horitschon

24.12. Friedenslicht, FF Horitschon

24.12. Benefizglühwein, Burschenschaft,
Kirchenplatz

24.12. Benefizglühwein, Dorfplatz,
Unterpetersdorf

27.12. Weinweihe, Weinbauverein,
Pfarrkirche Horitschon

27.12. Weinweihe, Weinbauverein,
Pfarrkirche Unterpetersdorf

30.12. Neujahrsempfang,
MV Unterpetersdorf,
Gemeindeamt Horitschon

31.12. Silvesterwanderung, UNION

Abfuhrtermine Horitschon

Restmüll

Mittwoch, 14.11.2018
Mittwoch, 12.12.2018

Biomüll

Donnerstag, 25.10.2018
Donnerstag, 08.11.2018
Donnerstag, 22.11.2018
Donnerstag, 06.12.2018
Donnerstag, 20.12.2018

Gelber Sack

Montag, 29.10.2018
Montag, 10.12.2018

Papier

Mittwoch, 21.11.2018

Abfuhrtermine Unterpetersdorf

Restmüll

Mittwoch, 14.11.2018
Mittwoch, 12.12.2018

Biomüll

Samstag, 27.10.2018
Freitag, 09.11.2018
Freitag, 23.11.2018
Freitag, 07.12.2018
Freitag, 21.12.2018

Gelber Sack

Montag, 12.11.2018
Freitag, 21.12.2018

Papier

Mittwoch, 24.10.2018
Mittwoch, 19.12.2018

ALTSTOFFZENTRUM

Öffnungszeiten:

Mittwoch von 15.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 13.00 - 16.00 Uhr

Neue Öffnungszeiten ab 14.11.2018

Samstag von 12.00 - 15.00 Uhr

Es dürfen ausschließlich Haushaltsmengen
abgeladen werden!



Marktgemeinde Horitschon

Hauptstraße 43
T 02610/42241-0

7312 Horitschon
F 02610/42241-22

Redaktionsschluss

Um die rechtzeitige Herausgabe der nächsten Gemeindezeitung zu ermöglichen, wird als **Redaktionsschluss für alle Beiträge der 28.12.2018** festgelegt.

Später einlangende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden!

IMPRESSUM: Herausgeber: Marktgemeinde Horitschon